






# Instrukcja obsługi 1X-F

<b>Copyright</b>	© 2013 UTC Fire & Security. Wszelkie prawa zastrzeżone.
<b>Znaki towarowe i patenty</b>	CleanMe oraz nazwa Seria 1X-F i logo są znakami towarowymi firmy UTC Fire & Security.  Pozostałe znaki towarowe użyte w niniejszym dokumencie mogą być znakami towarowymi lub zastrzeżonymi znakami towarowymi ich producentów lub ich sprzedawców.
<b>Producent</b>	UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Polska.  Autoryzowany przedstawiciel producenta na terenie UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia.
<b>Wersja</b>	Dokument ten zawiera informacje dotyczące central Seria 1X-F z wersją firmware 2.0 lub nowszą.
<b>Certyfikacja</b>	
<b>Dyrektywy Unii Europejskiej</b>	2004/108/EC (dyrektywa EMC).  2002/96/WE (dyrektywa WEEE): Na obszarze Unii Europejskiej produktów oznaczonych tym znakiem nie wolno utylizować wraz z odpadami miejskimi. W celu zapewnienia prawidłowej utylizacji produkt należy oddać lokalnemu sprzedawcy lub przekazać do wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a> .     2006/66/EC (dyrektywa dotycząca akumulatorów): W obrębie Unii Europejskiej produktów zawierających akumulatory nie wolno wyrzucać wraz z odpadami miejskimi. Aby uzyskać szczegółowe informacje na temat akumulatorów, należy zapoznać się z dokumentacją produktu. Symbol ten, umieszczony na akumulatorze, może zawierać litery oznaczające kadm (Cd), ołów (Pb) lub rtęć (Hg). W celu przestrzegania przepisów dotyczących utylizacji, akumulatory należy zwrócić do sprzedawcy lub wyznaczonego punktu zbiórki. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz: <a href="http://www.recyclethis.info">www.recyclethis.info</a> .
<b>Informacje kontaktowe</b>	Informacje kontaktowe zawarto na stronie internetowej <a href="http://www.utcssecurityproducts.eu">www.utcssecurityproducts.eu</a> .

# Spis treści

## **Ważne informacje ii**

Komunikaty dodatkowe ii

Ograniczenie odpowiedzialności ii

## **Wprowadzenie 1**

Produkty 1

Tryby pracy 1

Opóźnienia sygnalizatora i powiadamiania straży pożarnej 2

## **Przegląd centrali 3**

Interfejs użytkownika centrali dwu- i czteroliniowej 3

Interfejs użytkownika centrali ośmioliniowej 4

Wskaźniki i elementy sterujące 5

Ostrzeżenia dźwiękowe 10

Wskaźniki stanu centrali 10

## **Obsługa centrali 15**

Poziomy dostęp użytkowników 15

Operacje dostępne z poziomu użytkownika publicznego 15

Operacje dostępne z poziomu operatora 18

## **Konserwacja 25**

## **Informacje prawne 26**

# Ważne informacje

## Komunikaty dodatkowe

Komunikaty dodatkowe ostrzegają o warunkach i praktykach, które mogą być przyczyną niepożądanych rezultatów. Komunikaty te użyte w tym dokumencie zostały wymienione i opisane poniżej.

---

**OSTRZEŻENIE:** Ostrzeżenia informują o zagrożeniach, które mogą spowodować odniesienie obrażeń lub utratę życia. Informują o czynnościach, jakie należy podjąć lub których należy unikać, aby uchronić się przed odniesieniem obrażeń lub utratą życia.

---

**Przestroga:** Przestrogi informują o możliwym uszkodzeniu sprzętu. Informują o czynnościach, jakie należy podjąć lub których należy unikać, aby zapobiegać uszkodzeniom.

---

**Uwaga:** Uwagi informują o możliwym nieefektywnym wykorzystaniu czasu lub nieefektywnej obsłudze. Dzięki podanym tam informacjom możesz uniknąć strat. Uwagi prezentują również ważne informacje, z którymi należy się zapoznać.

## Ograniczenie odpowiedzialności

W maksymalnym zakresie dozwolonym przez prawo firma UTCFS nie ponosi odpowiedzialności za straty lub możliwości rozwoju firmy, utratę użyteczności, przerwy w działalności firmy, utratę danych lub inne pośrednie, specjalne, przypadkowe lub wynikowe szkody we wszelkich zakresach odpowiedzialności, w tym przewidziane umową, związane z niedozwolonym działaniem, zaniebdania, odpowiedzialności za produkt lub inne. Ponieważ w niektórych obszarach prawnych nie jest możliwe wykluczenie lub ograniczenie odpowiedzialności za szkody wynikowe lub przypadkowe powyższe ograniczenie nie ma wówczas zastosowania. W żadnej sytuacji łączna odpowiedzialność firmy UTCFS nie może przekraczać ceny zakupu produktu. Powyższe ograniczenie ma zastosowanie w maksymalnym zakresie dozwolonym przez odpowiednie prawo, niezależnie od tego, czy firma UTCFS otrzymała informację o możliwości powstania takich szkód i niezależnie od tego, czy dowolne środki zaradcze spełniły swój cel.

Urządzenie należy instalować zgodnie z zaleceniami zawartymi w niniejszej instrukcji oraz zgodnie z obowiązującym prawem.

Podczas przygotowywania niniejszej instrukcji dołożono wszelkich starań, aby zapewnić najwyższą aktualność treści, jednak firma UTCFS nie ponosi odpowiedzialności za błędy ani przeoczenia.

# Wprowadzenie

Niniejszy dokument stanowi instrukcję obsługi central przeciwpożarowych Seria 1X-F. Przed przystąpieniem do korzystania z tego produktu należy zapoznać się z niniejszą instrukcją i całą dokumentacją pomocniczą.

## Produkty

Rodzina produktów Seria 1X-F składa się z poniższych modeli.

**Tabela 1: Modele Seria 1X-F**

Typ	Opis
1X-F2	Dwuliniowa centrala przeciwpożarowa
1X-F4	Czteroliniowa centrala przeciwpożarowa z wyjściem powiadomienia Straży Pożarnej
1X-F8	Ośmioliniowa centrala przeciwpożarowa z wyjściem powiadomienia Straży Pożarnej

Funkcja powiadomienia Straży Pożarnej nie jest dostępna w centralach cztero- i ośmioliniowych we wszystkich trybach pracy. Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Opóźnienia sygnalizatora i powiadamiania straży pożarnej” na stronie 2.

## Tryby pracy

Obsługiwane tryby pracy znajdują się poniżej. Domyślnym trybem pracy jest EN 54-2.

**Tabela 2: Tryby pracy**

Tryb pracy	Region
EN 54-2 (domyślny)	Unia Europejska
EN 54-2 Ewakuacja	Unia Europejska (Hiszpania)
EN 54-2 Skandynawia	Unia Europejska (Skandynawia)
BS 5839-1	Wielka Brytania
NBN S 21-100	Belgia
NEN 2535	Holandia

Dostępność trybów pracy zależy od lokalizacji i określonych wymogów regionalnych danego systemu przeciwpożarowego.

Ze względu na brak widocznego oznaczenia trybu pracy instalator lub konserwator powinien zapewnić pełną dokumentację konfiguracji.

## Opóźnienia sygnalizatora i powiadamiania straży pożarnej

Opóźnienia sygnalizatora i powiadomienia Straży Pożarnej nie są dostępne w przypadku każdego trybu pracy. W poniższej tabeli zamieszczono informacje dotyczące dostępności opóźnień w danym trybie pracy.

**Tabela 3: Opóźnienia sygnalizatora i powiadamiania straży pożarnej**

Tryb pracy	Opóźnienie syren	Opóźnienie straży	Rozszerzone opóźnienie powiadamiania Straży Pożarnej
EN 54-2	Tak	Tak	Tak
EN 54-2 Ewakuacja	Tak	Nie	Nie
EN 54-2 Skandynawia	Tak	Tak	Tak
BS 5839-1	Tak	Nie	Nie
NBN S 21-100	Tak (sygnalizatory ewakuacyjne)	Tak (sygnalizatory ostrzegawcze)	Nie
NEN 2535	Nie	Tak	Tak

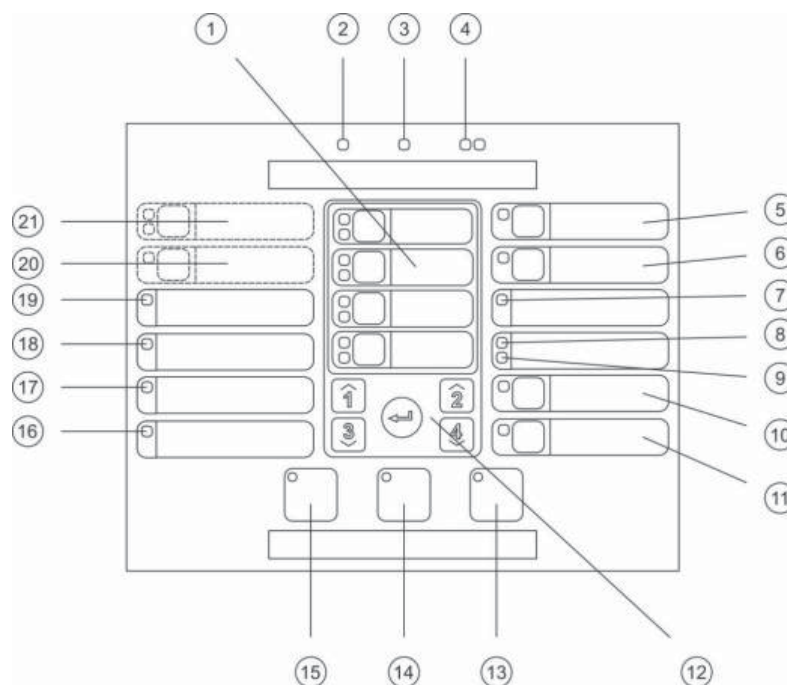
Uwaga: Powiadomienie Straży Pożarnej nie jest dostępne w przypadku centrali dwuliniowej.

# Przegląd centrali

Ten rozdział zawiera informacje dotyczące interfejsu centrali, elementów sterujących i wskaźników.

## Interfejs użytkownika centrali dwu- i czteroliniowej

Rysunek 1: Interfejs użytkownika centrali dwu- i czteroliniowej



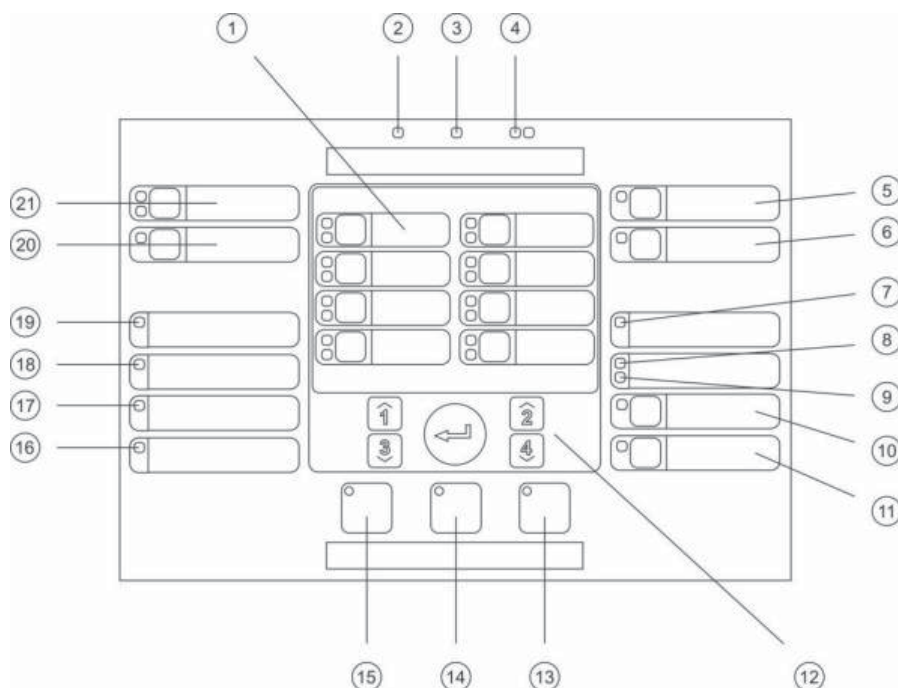
- |  |   |
|--|---|
| 1. Przyciski i diody LED linii (Z1, Z2 itd.)     | 12. Sterowanie konfiguracją   |
| 2. Zasilanie – dioda LED                         | 13. Reset – przycisk i dioda LED  |
| 3. Ogólne uszkodzenie – dioda LED                | 14. Wycisz buczek – przycisk i dioda LED  |
| 4. Ogólny alarm pożarowy – dioda LED             | 15. Włącz/wyłącz syreny – przycisk i dioda LED                                    |
| 5. Uszk./blok./test syren – przycisk i dioda LED | 16. Dioda LED uszk. systemu   |
| 6. Opóźnienie syren – przycisk i dioda LED [2]   | 17. Uszk. Centrali – dioda LED  |
| 7. Uszkodzenie sieci – dioda LED                 | 18. Dioda LED uszk. uziemienia  |
| 8. Wymagany serwis czujek – dioda LED [2]        | 19. Dioda LED uszk. zasilania   |
| 9. Wyjścia dodatk. Uszk/blok – dioda LED         | 20. Opóźnienie straży – przycisk i dioda LED [1][2]                               |
| 10. Blokada ogólna – przycisk i dioda LED        | 21. Straż włącz/potwierdz. i uszk./blok./test syren – przycisk i diody LED [1][2] |
| 11. Test ogólny – przycisk i dioda LED           |   |

### Uwagi

- [1] Dwuliniowa centrala nie obsługuje opcji powiadamiania Straży Pożarnej oraz ostrzegawczych sygnalizatorów akustycznych w trybie NEN2535.
- [2] Wersje regionalne mogą zawierać zmiany w przyciskach interfejsu i diodach LED, zgodnie z informacją w Tabeli 4 na stronie 5.

# Interfejs użytkownika centrali ośmioliniowej

Rysunek 2: Interfejs użytkownika centrali ośmioliniowej



- |  |   |
|--|---|
| 1. Przyciski i diody LED linii (Z1, Z2 itd.)     | 12. Sterowanie konfiguracją   |
| 2. Zasilanie – dioda LED                         | 13. Reset – przycisk i dioda LED  |
| 3. Ogólne uszkodzenie – dioda LED                | 14. Wycisz buczek – przycisk i dioda LED  |
| 4. Ogólny alarm pożarowy – dioda LED             | 15. Włącz/wyłącz syreny – przycisk i dioda LED                                    |
| 5. Uszk./blok./test syren – przycisk i dioda LED | 16. Dioda LED uszk. systemu   |
| 6. Opóźnienie syren – przycisk i dioda LED [2]   | 17. Uszk. Centrali – dioda LED  |
| 7. Uszkodzenie sieci – dioda LED                 | 18. Dioda LED uszk. uziemienia  |
| 8. Wymagany serwis czujek – dioda LED [2]        | 19. Dioda LED uszk. zasilania   |
| 9. Wyjścia dodatk. Uszk/blok – dioda LED         | 20. Opóźnienie straży – przycisk i dioda LED [1][2]                               |
| 10. Blokada ogólna – przycisk i dioda LED        | 21. Straż włącz/potwierdz. i uszk./blok./test syren – przycisk i diody LED [1][2] |
| 11. Test ogólny – przycisk i dioda LED           |   |

## Uwagi

- [1] Dwuliniowa centrala nie obsługuje opcji powiadamiania Straży Pożarnej oraz ostrzegawczych sygnalizatorów akustycznych w trybie NEN2535.
- [2] Wersje regionalne mogą zawierać zmiany w przyciskach interfejsu i diodach LED, zgodnie z Tabela 4.



**Tabela 4: Wersje regionalne przycisków interfejsu i diod LED.**

Lp.	EN 54	NEN 2535	NBN S 21-100
6	Opóźnienie syren	Uszkodzenie/Blokada/Test urządzeń zabezpieczających	Opóźnienie syren o ewakuacji
8	Wymagany serwis czujek	Uszkodzenie/Blokada ostrzeżenia o uszkodzeniu	Wymagany serwis czujek
15	Włącz/wyłącz syreny	Włącz/wyłącz syreny	Włącz/Wyłącz ewakuację
20	Opóźnienie straży	Opóźnienie straży	Opóźnienie syren ostrzegawczego
21	Straż włącz/potwierdz.	Straż włącz/potwierdz.	Włącz/wyłącz syreny ostrzegawcze

## Wskaźniki i elementy sterujące

W poniższej tabeli przedstawiono elementy sterujące i wskaźniki. Numery elementów odnoszą się do Rysunek 1 na stronie 3 i Rysunek 2 na stronie 4.

Nie wszyscy użytkownicy mogą mieć dostęp do opisanych funkcji operacyjnych. Dalsze informacje na temat działania centrali i ograniczeń dostępu znajdują się w rozdziale „Obsługa centrali” na stronie 15.

**Tabela 5: Wskaźniki LED i elementy sterujące**

Lp.	El. sterujący/ dioda LED	Kolor diody LED	Opis
1	Przyciski i diody LED linii	Czerwona/ żółta	<p>Blokuje lub testuje linię (gdy wciśnięty wraz z przyciskiem Blokada ogólna lub Test ogólny).</p> <p>Czerwona dioda LED oznacza alarm na odpowiedniej linii.</p> <p>Czerwona migająca dioda LED sygnalizuje, że alarm pożarowy został uruchomiony przez czujkę. Świecąca czerwona dioda LED sygnalizuje, że alarm pożarowy został uruchomiony przez ręczny ostrzegacz pożarowy.</p> <p>Żółta dioda LED oznacza uszkodzenie, test lub blokadę w odpowiedniej linii.</p> <p>Migająca żółta dioda LED sygnalizuje uszkodzenie. Świecąca ciągłym światłem żółta dioda LED sygnalizuje, że linia jest zablokowana lub jest testowana.</p>
2	Zasilanie – dioda LED	Zielony	Oznacza, że system działa prawidłowo.
3	Ogólne uszkodzenie – dioda LED	Żółty	Oznacza uszkodzenie. Dodatkowo miga również dioda LED uszkodzenia linii, urządzenia lub funkcji.

Lp.	El. sterujący/ dioda LED	Kolor diody LED	Opis
4	Ogólny alarm pożarowy – dioda LED	Czerwony	Oznacza alarm pożarowy.  Migająca dioda LED sygnalizuje, że alarm pożarowy został uruchomiony przez czujkę.  Świecąca dioda LED sygnalizuje, że alarm pożarowy został uruchomiony przez ręczny ostrzegacz pożarowy.  Dioda LED alarmu danej linii oznacza źródło alarmu pożarowego.
5	Uszk./blok./test syren – przycisk i dioda LED — lub — Uszkodzenie/Blokad a/Test ewakuacji – przycisk i dioda LED (dla NBN S 21-100)	Żółty	Blokuje lub testuje sygnalizatory (gdy wciśnięty wraz z przyciskiem Blokada ogólna lub Test ogólny).  Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie sygnalizatorów ogólnych lub ewakuacji. Świecąca ciągłym światłem dioda LED sygnalizuje, że sygnalizatory ogólne lub ewakuacji są zablokowane lub testowane.
6	Opóźnienie syren – przycisk i dioda LED — lub — Opóźnienie syren ewakuacji dla trybu NBN S 21-100  — lub — Uszkodzenie/Blokad a/Test urządzeń zabezpieczających – przycisk i dioda LED (w NEN 2535)	Żółty	Włącza lub wyłącza wcześniej skonfigurowane Opóźnienie syren ogólnego lub ewakuacyjnego. Anuluje opóźnienie podczas odliczania i aktywuje sygnalizatory ogólne lub ewakuacyjne.  Świecąca dioda LED oznacza, że Opóźnienie syren ogólnego lub ewakuacyjnego jest skonfigurowane i włączone. Migająca dioda LED oznacza odliczanie opóźnienia sygnalizatora ogólnego lub ewakuacyjnego (sygnalizatory są aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane).  Wybrany przycisk nie ma żadnej funkcji.  Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie. Świecąca ciągłym światłem dioda LED sygnalizuje, że funkcja jest zablokowana lub testowana.
7	Uszkodzenie sieci – dioda LED	Żółty	Gdy dioda LED jest nieaktywna, centrala nie jest podłączona do sieci pożarowej.  Dioda LED migająca co 10 sekund oznacza, że centrala jest podłączona do sieci pożarowej i nie występują żadne uszkodzenia.  Dioda LED świecąca się przez 30 sekund oznacza, że centrala wyświetla informacje lokalne.  Dioda LED świecąca się światłem ciągłym oznacza, że połączenie między centralą i siecią zostało wyłączone.  Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie sieci.

Lp.	El. sterujący/ dioda LED	Kolor diody LED	Opis
8	Wymagany serwis czujek – dioda LED	Żółty	Oznacza uszkodzenie czujek, które wymagają wymiany komory optycznej (tylko dla czujek optycznych obsługujących funkcję CleanMe).  Linia z czujkami, które wymagają serwisowania, zostanie wskazana na centrali przez mrugającą żółtą diodę LED.
	— lub —		
	Uszkodzenie/Blokada ostrzeżenia o uszkodzeniu – dioda LED dla NEN 2535		Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie obwodu wyjścia ostrzeżenia o uszkodzeniu. Świecąca dioda LED oznacza, że funkcja jest nieaktywna.
9	Wyjścia dodatk. Uszk/blok – dioda LED	Żółty	Sygnalizuje, że zamontowany moduł rozszerzeń jest uszkodzony lub wyłączony.  Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie modułu rozszerzeń. Świecąca dioda LED oznacza, że moduł rozszerzeń jest wyłączony.
10	Blokada ogólna – przycisk i dioda LED	Żółty	Blokuje linię, sygnalizatory, powiadomienie Straży Pożarnej, Urządzenia zabezpieczające i ostrzeżenie o uszkodzeniu (tylko dla NEN 2535) lub moduły rozszerzeń (po naciśnięciu odpowiedniego przycisku).  Świecąca dioda LED Blokada ogólna oraz diody LED odpowiedniej linii, sygnalizatorów, lub dioda LED Uszkodzenie/Blokada/Test powiadomienia Straży Pożarnej oznaczają blokadę.
11	Test ogólny – przycisk i dioda LED	Żółty	Testuje linię, sygnalizatory, urządzenia zabezpieczające (tylko NEN 2535) lub powiadomianie Straży Pożarnej (po naciśnięciu odpowiedniego przycisku).  Świecąca dioda LED Test ogólny oraz diody LED odpowiedniej linii, sygnalizatorów lub dioda LED Uszkodzenie/Blokada/Test powiadomienia Straży Pożarnej oznaczają test.
12	Klawiatura numeryczna i klawisz Enter	Nie dotyczy	Służy do wprowadzania hasła dostępu operatora.  Przycisk Enter służy również do blokowania lub testu wybranych funkcji (gdy naciśnięty wraz z przyciskiem Blokada ogólna lub Test).  W centralach pracujących w sieci z repetytorami przycisk Enter służy do wyświetlenia informacji o lokalnych zdarzeniach w centrali.
13	Przycisk Reset	Żółty	Resetuje centrale i kasuje wszystkie bieżące zdarzenia systemowe (poza uszkodzeniem komunikacji modułu rozszerzeń).  Świecąca dioda LED oznacza, że poziom dostępu operatora jest aktywny (patrz „Poziomy dostępu użytkowników” na stronie 15).

Lp.	El. sterujący/ dioda LED	Kolor diody LED	Opis
14	Wycisz buczonek – przycisk i dioda LED	Żółty	<p>Wyłącza brzęczyk centrali i potwierdza wszystkie bieżące zdarzenia.</p> <p>Świecąca dioda LED oznacza, że wszystkie bieżące zdarzenia zostały potwierdzone.</p>
15	Włącz/wyłącz syreny – przycisk i dioda LED	Czerwony	<p>Dioda LED wskazuje następujące stany:</p> <p>Jeśli dioda LED jest aktywna (miganie lub ciągle świecenie), wciśnięcie przycisku wycisza sygnalizatory.</p> <p>Jeśli dioda LED nie jest aktywna, wciśnięcie przycisku włącza sygnalizatory (o ile stan centrali i tryb pracy umożliwiają ręczne włączenie sygnalizatorów).</p> <p>Dioda LED wskazuje również stan sygnalizatorów:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Świecenie oznacza, że sygnalizatory są włączone (lub wkrótce zostaną włączone)</li> <li>• Miganie oznacza odliczanie opóźnienia (sygnalizatory są aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane)</li> <li>• Brak świecenia oznacza, że sygnalizatory są wyłączone (lub wkrótce zostaną wyłączone)</li> </ul> <p>Uwagi</p> <p>W celu uniknięcia natychmiastowego wyciszenia sygnalizatorów po pierwszym zgłoszeniu alarmu, przycisk Włącz/wyłącz syreny może być czasowo zablokowany, gdy skonfigurowane Opóźnienie syren jest odliczane.</p> <p>Zależnie od rozmiaru instalacji przetwarzanie poleceń włączenia lub wyłączenia sygnalizatorów przez system może zająć kilka sekund. Na przykład dioda LED może zacząć się świecić ciągłym światłem przed uruchomieniem sygnalizatorów.</p>
	— lub — Uruchom/Zatrzymaj ewakuację – przycisk i dioda LED (dla NBN S 21-100)		<p>Aktywuje lub dezaktywuje sygnalizator ewakuacji.</p> <p>Dioda LED świecąca ciągłym światłem sygnalizuje, że sygnalizatory ewakuacyjne są włączone (aktywne).</p>
16	Dioda LED uszk. systemu	Żółty	Oznacza uszkodzenie procesora centrali.

Lp.	El. sterujący/ dioda LED	Kolor diody LED	Opis
17	Uszk. Centrali – dioda LED	Żółty	<p>Oznacza, że problem z zasilaniem centrali spowodował dezaktywację linii wykrywania pożaru oraz wejść.</p> <p>Inne funkcje systemu (w tym obsługa sieci i aktywacja wyjść) pozostają aktywne.</p> <p>Podczas braku zasilania sieciowego i przy niewystarczającym zasilaniu z akumulatorów, dioda LED zasilania świeci ciągłym żółtym światłem. Podczas braku zasilania z akumulatorów i przy niewystarczającym zasilaniu sieciowym, dioda LED zasilania miga na żółto.</p>
18	Dioda LED uszk. uziemienia	Żółty	Oznacza uszkodzenie izolacji uziemienia.
19	Dioda LED uszk. zasilania	Żółty	<p>Oznacza uszkodzenie źródła zasilania.</p> <p>Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie akumulatora lub bezpiecznika akumulatora. Świecąca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie zasilania sieciowego lub bezpiecznika zasilania sieciowego.</p>
20	Opóźnienie straży – przycisk i dioda LED — lub — Opóźnienie syren ostrzegawczego dla trybu NBN S 21-100	Żółty	<p>Włącza lub wyłącza wcześniej skonfigurowane Opóźnienie straży lub sygnalizatora ostrzegawczego. W przypadku sygnalizatorów ostrzegawczych anuluje to odliczane opóźnienie i aktywuje sygnalizatory.</p> <p>Świecąca dioda LED oznacza, że Opóźnienie straży lub sygnalizatorów jest skonfigurowane i włączone. Migająca dioda LED oznacza odliczanie opóźnienia powiadomienia Straży Pożarnej lub sygnalizatora ostrzegawczego (powiadomienie zostanie aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia).</p>
21	<p>Straż włącz/potwierdz. i uszk./blok./test syren – przycisk i diody LED</p> <p>— lub —</p> <p>Uruchom/Zatrzymaj ostrzeżenie – przycisk i dioda LED (dla NBN S 21-100)</p>	Czerwony	<p>Anuluje wcześniej skonfigurowane opóźnienie straży i włącza powiadomienie Straży Pożarnej.</p> <p>Migająca dioda LED oznacza, że powiadomienie straży pożarnej jest aktywne. Świecąca dioda LED oznacza, że sygnał powiadomienia straży pożarnej został potwierdzony przez zdalny sprzęt monitorujący.</p> <p>Aktywuje lub dezaktywuje sygnalizatory ostrzegawcze.</p> <p>Dioda LED świecąca ciągłym światłem sygnalizuje, że sygnalizatory ostrzegawcze są włączone (aktywne).</p>

Lp.	El. sterujący/ dioda LED	Kolor diody LED	Opis
22	Uszkodzenie/Blokad a/Test powiadomienia Straży Pożarnej – przycisk i dioda LED — lub —  Uszkodzenie/Blokad a/Test ostrzeżenia – przycisk i dioda LED (dla NBN S 21-100)	Żółty	Sygnalizuje, że powiadomienie Straży Pożarnej jest uszkodzone, zablokowane lub testowane.  Migająca dioda LED sygnalizuje uszkodzenie. Świecąca ciągłym światłem dioda LED sygnalizuje, że funkcja jest zablokowana lub testowana.

## Ostrzeżenia dźwiękowe

Brzęczek centrali jest wskaźnikiem dźwiękowym informującym o zdarzeniach systemowych. Może on emitować dźwięk ciągły lub przerywany.

Tabela 6: Wskazania dźwiękowe

Wskazanie	Opis
Brzęczek centrali działa w sposób ciągły	Oznacza alarm pożarowy lub uszkodzenie systemu.
Brzęczek centrali działa w sposób przerywany	Oznacza wszelkie inne uszkodzenia

## Wskaźniki stanu centrali

W niniejszym rozdziale przedstawiono opis domyślnych wskaźników stanu centrali.

### Spoczynek (stan normalny)

Oznaczenia spoczynku lub stanu normalnego:

- Dioda LED zasilania: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED opóźnienia sygnalizatora ostrzegawczego lub ewakuacyjnego: Świeci światłem ciągłym, jeśli Opóźnienie syren ostrzegawczego lub ewakuacyjnego zostało włączone
- Dioda LED opóźnienia powiadomienia Straży Pożarnej lub ostrzeżenia: Świeci światłem ciągłym, jeśli Opóźnienie straży lub ostrzeżenia zostało włączone
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

## Pożar

Oznaczenia alarmu pożarowego:

- Diody LED – ogólny alarm pożarowy: Migają, gdy alarm pożarowy został uruchomiony przez czujkę. Świecą światłem ciągłym, gdy alarm pożarowy został uruchomiony przez ręczny ostrzegacz pożarowy
- Dioda LED linii: Migają na czerwono, gdy alarm został uruchomiony przez czujkę. Świecą światłem ciągłym na czerwono, gdy alarm został uruchomiony przez ręczny ostrzegacz pożarowy. Pokazują linię, na której wystąpił alarm
- Dioda LED opóźnienia sygnalizatora: Świeci światłem ciągłym, jeśli Opóźnienie syren zostało włączone. Miga, gdy opóźnienie jest aktywne (trwa odliczanie). Świeci światłem ciągłym, gdy sygnalizatory są aktywne (włączone)
- Dioda LED opóźnienia powiadomienia Straży Pożarnej: Miga powoli, gdy Opóźnienie straży jest aktywne (trwa odliczanie). Miga szybko, gdy rozszerzone Opóźnienie straży jest aktywne (trwa odliczanie)
- Dioda LED włączenia/potwierdzenia powiadomienia Straży Pożarnej: Miga, gdy powiadomienie Straży Pożarnej zostało włączone. Świeci światłem ciągłym, gdy sygnał powiadomienia Straży Pożarnej został potwierdzony przez zdalny sprzęt monitorujący
- Brzęczyk centrali: Działa w sposób ciągły

Alarmy aktywowane przez ręczny ostrzegacz pożarowy zawsze mają wyższy priorytet w stosunku do alarmów aktywowanych przez czujkę. Jeśli alarm zostanie aktywowany przez oba urządzenia, diody LED pożaru i linii są włączone i świecą światłem ciągłym

W przypadku NBN S 21-100 dodatkowe wskaźniki to:

- Dioda LED opóźnienia sygnalizatora ewakuacyjnego: Świeci światłem ciągłym, jeśli Opóźnienie syren ewakuacyjnego zostało włączone. Miga, gdy opóźnienie jest aktywne. Świeci światłem ciągłym, gdy sygnalizatory ewakuacyjne są aktywne (włączone)
- Dioda LED opóźnienia sygnalizatora ostrzegawczego: Miga wolno, gdy Opóźnienie syren ostrzegawczego jest aktywne (trwa odliczanie)
- Dioda LED Włącz/Wyłącz ostrzeżenie: Świeci światłem ciągłym, gdy sygnalizatory są aktywne (włączone)

## Ewakuacja

Ta funkcja jest dostępna tylko dla ewakuacji w trybie EN 54-2 Ewakuacja oraz w trybie NBN S 21-100.

Podczas ewakuacji centrala aktywuje sygnalizatory dźwiękowe bez wykrywania alarmu linii. Status jest przedstawiony tak, jak poniżej.

Tylko w trybie EN 54-2 Ewakuacja oraz w trybie NBN S 21-100:

- Diody LED ogólnego alarmu pożarowego: Świecą światłem ciągłym

- Sygnalizatory: Aktywne (włączone)
- Dioda LED włączenia/wyłączenia sygnalizatora: Świeci światłem ciągłym
- Brzęczyk centrali: Działa w trybie ciągłym

W przypadku NBN S 21-100 dodatkowe wskaźniki to:

- Dioda LED włączenia/wyłączenia sygnalizatora ewakuacyjnego: Świeci światłem ciągłym, gdy sygnalizatory ewakuacyjne są aktywne (włączone)
- Dioda LED uruchomienia/zatrzymania sygnalizatora ostrzegawczego: Świeci światłem ciągłym, gdy sygnalizatory ostrzegawcze są aktywne (włączone)

## Uszkodzenie

Wskaźniki uszkodzeń ogólnych:

- Dioda LED uszkodzenia ogólnego: Miga
- Dioda LED odpowiedniej linii, funkcji lub urządzeń: Miga na żółto
- Brzęczyk centrali: Działa w trybie przerywanym

Wskaźnik uszkodzenia zasilania sieciowego lub bezpiecznika zasilania sieciowego:

- Dioda LED uszkodzenia ogólnego: Miga
- Dioda LED uszkodzenia zasilania: Świeci światłem ciągłym
- Brzęczyk centrali: Działa w trybie przerywanym

Wskaźnik uszkodzenia zasilania akumulatorowego lub bezpiecznika zasilania akumulatorowego:

- Dioda LED uszkodzenia ogólnego: Miga
- Dioda LED uszkodzenia zasilania: Miga
- Brzęczyk centrali: Działa w trybie przerywanym

Wskazanie uszkodzenia uziemienia

- Dioda LED uszkodzenia ogólnego: Miga
- Dioda LED uszkodzenia uziemienia: Świeci światłem ciągłym
- Brzęczyk centrali: Działa w trybie przerywanym

**Uwaga:** Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby sprawdzić przyczynę wystąpienia zgłoszonych błędów.

## Blokady

Oznaczenia blokowanych linii są następujące:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED odpowiedniej linii: Świeci ciągłym światłem żółtym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony



Blokada sygnalizatorów (lub ewakuacja w trybie NBN S 21-100) jest oznaczona w następujący sposób:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED sygnalizatora: Świeci ciągłym światłem żółtym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

Blokada powiadomienia Straży Pożarnej (lub ostrzeżenie w NBN S 21-100) jest oznaczona w następujący sposób:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED powiadomienia Straży Pożarnej: Świeci ciągłym światłem żółtym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

Blokada modułów rozszerzeń jest oznaczona w następujący sposób:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED we/wy: Świeci ciągłym światłem żółtym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

Blokada urządzeń zabezpieczających jest oznaczana w następujący sposób:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED urządzeń zabezpieczających: Świeci ciągłym światłem żółtym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

Blokada ostrzeżenia o uszkodzeniu jest oznaczana w następujący sposób:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED ostrzeżenia o usterce: Świeci ciągłym światłem żółtym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

## Testy

Oznaczenia testu linii są następujące:

- Dioda LED testu ogólnego: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED odpowiedniej linii: Świeci żółtym światłem ciągłym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

Test sygnalizatora (lub test ewakuacji dla NBN S 21-100) jest oznaczany w następujący sposób:

- Dioda LED testu ogólnego: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED sygnalizatora: Świeci żółtym światłem ciągłym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

Test powiadomienia Straży Pożarnej (lub test ostrzeżenia dla NBN S 21-100) jest oznaczany w następujący sposób:

- Dioda LED testu ogólnego: Świeci światłem ciągłym

- Dioda LED włączenia/potwierdzenia powiadomienia Straży Pożarnej: Świeci żółtym światłem ciągłym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

Oznaczenia testu urządzeń zabezpieczających są następujące (tylko NEN 2535):

- Dioda LED testu ogólnego: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED urządzeń zabezpieczających: Świeci żółtym światłem ciągłym
- Brzęczyk centrali: Wyłączony

### **Awaria centrali**

Awaria centrali jest sygnalizowana w przypadku zbyt niskiego napięcia sieciowego albo braku zasilania sieciowego lub akumulatorowego. Linie i wejścia nie pracują, zaś pozostała część systemu jest w pełni funkcjonalna. W takiej sytuacji centrala może odbierać zdarzenia sieciowe, które pozwolą na aktywację wyjść.

Awaria centrali jest oznaczana w następujący sposób:

- Dioda LED awarii centrali: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED uszkodzenia zasilania: Miga, kiedy zasilanie sieciowe lub akumulatorowe jest niewystarczające. Świeci się światłem ciągłym, kiedy zasilanie sieciowe jest niewystarczające i nie wykryto zasilania akumulatorowego
- Brzęczyk centrali: Działa w trybie przerywanym

Po przywróceniu zasilania przywrócony również zostaje poprzedni stan centrali.

**Uwaga:** Gdy na centrali widnieje wskazanie *Awaria centrali*, system sygnalizacji pożaru jest częściowo nieaktywny, a obiekt nie jest prawidłowo chroniony. Natychmiast skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby sprawdzić przyczynę problemu.

# Obsługa centrali

## Poziomy dostępu użytkowników

Dla bezpieczeństwa użytkownika dostęp do niektórych funkcji jest ograniczony za pomocą poziomów dostępu. Poniżej opisano uprawnienia przynależne do każdego poziomu dostępu.

### Użytkownik publiczny

Poziom użytkownika publicznego jest domyślnym poziomem użytkownika.

Ten poziom umożliwia dostęp do podstawowych funkcji, np. do reagowania na alarm pożarowy lub uszkodzenia centrali. Hasło nie jest wymagane.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Operacje dostępne z poziomu użytkownika publicznego”.

### Operator

Poziom dostępu operatora pozwala na sterowanie systemem i wykonywanie czynności konserwacyjnych. Jest on zarezerwowany dla uprawnionych użytkowników, przeszkolonych w zakresie obsługi centrali.

Domyślne hasło poziomu operatora to 2222.

Aby uzyskać więcej informacji, zobacz „Operacje dostępne z poziomu operatora” na stronie 18.

Jest to chroniony hasłem poziom ograniczonego dostępu użytkownika. Aby wejść do menu z poziomu operatora, należy wpisać odpowiednie hasło z klawiatury numerycznej i wcisnąć Enter.

Długi sygnał i świecąca dioda LED Reset oznaczają, że wprowadzono prawidłowe hasło i poziom dostępu operatora jest aktywny. Trzy krótkie sygnały i migająca dioda LED Uszkodzenie ogólne oznaczają, że wprowadzono nieprawidłowe hasło.

Jeśli przez pięć minut nie zostanie naciśnięty żaden przycisk, centrala automatycznie wyjdzie z menu i przywróci poziom użytkownika publicznego.

**Uwaga:** Centrala może być opcjonalnie wyposażona w klucz dostępu. Stacyjka znajduje się na przedniej części obudowy centrali. W takiej sytuacji aktywacja poziomu dostępu operatora jest możliwa przy użyciu klucza lub hasła.

## Operacje dostępne z poziomu użytkownika publicznego

Poziom użytkownika publicznego obejmuje operacje, które mogą zostać wykonane przez dowolnego użytkownika. Aby wykonywać zadania na tym poziomie, nie jest wymagane hasło.

Czynności dostępne z poziomu użytkownika publicznego to:

- Potwierdzenie zdarzenia systemowego i wyciszenie brzęczyka centrali

- Anulowanie aktywnego opóźnienia sygnalizatora (lub ewakuacji w trybie NBN S 21-100)
- Anulowanie aktywnego opóźnienia powiadomienia Straży Pożarnej (lub ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100)
- Przeprowadzenie testu diod LED i brzęczyka centrali
- Wyświetlenie wskazań lokalnych (w centralach z funkcją repetytora)

### **Potwierdzenie zdarzenia systemowego i wyciszenie brzęczyka centrali**

Aby potwierdzić zdarzenie systemowe i wyciszyć brzęczyk centrali, naciśnij przycisk Wycisz brzęczyk.

Świecąca światłem ciągłym dioda LED Wycisz brzęczyk oznacza, że brzęczyk został wyciszony, a wszystkie bieżące zdarzenia zostały potwierdzone.

### **Anulowanie aktywnego opóźnienia sygnalizatora (lub ewakuacji w trybie NBN S 21-100)**

Jeśli Opóźnienie syren (lub ewakuacji w trybie NBN S 21-100) jest włączone i aktywne, naciśnij przycisk Opóźnienie syren (lub Opóźnienie ewakuacji w trybie NBN S 21-100), aby anulować opóźnienie i natychmiast aktywować sygnalizatory.

Sygnalizatory (EN 54-2 Ewakuacja) i ewakuacja (w trybie NBN S 21-100) mogą anulować opóźnienie i natychmiast włączyć sygnalizatory po naciśnięciu przycisku Włącz/wyłącz syreny (lub przycisku Włącz/Wyłącz ewakuację w trybie NBN S 21-100).

Opóźnienie syren (lub opóźnienie ewakuacji dla NBN S 21-100) jest oznaczane w następujący sposób:

- Świecąca światłem ciągłym dioda LED opóźnienia sygnalizatora (lub dioda LED opóźnienia ewakuacji w trybie NBN S 21-100): Opóźnienie jest włączone
- Migająca dioda LED opóźnienia sygnalizatora (lub dioda LED opóźnienia ewakuacji w trybie NBN S 21-100) podczas alarmu pożarowego: Skonfigurowane opóźnienie jest aktywne (sygnalizatory są aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane)

Alarmy pożarowe aktywowane przez ręczny ostrzegacz pożarowy nadpisują skonfigurowane opóźnienie i natychmiast aktywują sygnalizatory.

### **Anulowanie aktywnego opóźnienia powiadomienia Straży Pożarnej (lub ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100)**

Jeśli Opóźnienie straży (lub ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100) jest włączone i aktywne, naciśnij przycisk Włącz Opóźnienie straży (lub Włącz/Wyłącz ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100) albo Opóźnienie straży (lub Opóźnienie ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100), aby anulować opóźnienie i natychmiast aktywować powiadomienie Straży Pożarnej (lub ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100).

Opóźnienie straży (lub opóźnienie ostrzegania dla NBN S 21-100) jest oznaczane w następujący sposób:

- Świecąca światłem ciągłym dioda LED opóźnienia powiadomienia Straży Pożarnej (lub dioda LED opóźnienia ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100): Opóźnienie jest włączone
- Migająca dioda LED opóźnienia powiadomienia Straży Pożarnej (lub dioda LED opóźnienia ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100) podczas alarmu pożarowego: Skonfigurowane opóźnienie jest włączone. Opóźnienie straży (lub ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100) jest aktywowane po upływie skonfigurowanego czasu opóźnienia lub gdy opóźnienie zostanie anulowane

Alarmy pożarowe aktywowane przez ręczny ostrzegacz pożarowy mają wyższy priorytet od skonfigurowanego opóźnienia i natychmiast aktywują powiadomienie Straży Pożarnej (lub ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100).

### **Przeprowadzanie testu brzęczyka i diod LED centrali**

Aby przeprowadzić test brzęczyka i diod LED centrali, naciśnij i przytrzymaj przycisk Test przez co najmniej 3 sekundy.

Oznaczenia testu są następujące:

- Dioda LED uszkodzenia ogólnego: Miga
- Dioda LED uszkodzenia systemu: Miga
- Pozostałe diody LED: Świecą światłem ciągłym
- Brzęczyk centrali: Działa w trybie ciągłym

Test trwa do momentu zwolnienia przycisku Test (automatyczne zakończenie testu następuje po 12 sekundach). Po zakończeniu testu przywrócony zostaje poprzedni stan centrali.

**Uwaga:** Urządzenia podłączone do wyjścia przekaźnikowego uszkodzenie centrali również zostaną aktywowane podczas tego testu.

### **Wyświetlanie lokalnych wskaźników**

W centralach pracujących w sieci pożarowej z funkcją repetytora wskaźnik jest aktywowany, gdy funkcja ta jest włączona w dowolnej centrali w danej sieci. W przypadku globalnych wskaźników stanu linii, nie jest wymagane powtarzanie innych central w celu wyświetlenia stanu ich linii.

W związku z tym wszystkie centrale mogą wyświetlać informacje lokalne i zdalne. Aby wyświetlić w centrali wyłącznie informacje lokalne:

- Naciśnij i przytrzymaj przycisk Enter przez co najmniej 3 sekundy
- Świecąca światłem ciągłym dioda LED uszkodzenia sieci oznacza, że zdalne wskazania zostały wyłączone
- Przez 30 sekund będą wyświetlane tylko informacje lokalne. Następnie dioda LED uszkodzenia sieci zgaśnie, a centrala wyświetli informacje globalne (tj. lokalne i zdalne) zgodnie z wprowadzoną konfiguracją

### Przykład 1:

Jeżeli w przypadku konwencjonalnego systemu z 16 liniami, w którym znajdują się dwie 8-liniowe centrale, które powtarzają się wzajemnie, chcemy określić, w której centrali wystąpiło uszkodzenie zasilania, należy nacisnąć i przytrzymać przez trzy sekundy przycisk Enter. W centrali, w której nie wystąpiło uszkodzenie, zgaśnie dioda wskazująca uszkodzenie.

### Przykład 2:

W 16-liniowym systemie konwencjonalnym z dwoma 8-liniowymi konwencjonalnymi centralami, które nie powtarzają się wzajemnie, jedna centrala ma zakres linii od 1 do 8, a druga od 8 do 15. Wspólna linia 8 pozwala na aktywację wyjść w jednej centrali przy użyciu zdarzeń na linii 8 z drugiej centrali

Jeśli uszkodzone urządzenie wywoła fałszywe alarmy na linii 8 w centrali 1, można je wyłączyć z zachowaniem częściowego wykrywania (linia 8 w centrali 2 nadal działa). Żółta dioda LED linii 8 będzie aktywna w obu centralach. Alarm na linii 8 centrali 2 spowoduje aktywację obu central oraz włączenie czerwonej i żółtej diody LED w obu centralach.

Naciśnięcie klawisza Enter w centrali 1 i przytrzymanie go przez trzy sekundy spowoduje dezaktywację diody LED na linii 8. Oznacza to, że linia 8 została zablokowana w centrali. W prosty sposób możemy określić, że alarm jest wywołany przez linię 8 w centrali 2. Można to potwierdzić, naciskając i przytrzymując przez 3 sekundy klawisz Enter na centrali 2. Żółta dioda LED powinna wówczas zgasnąć.

## Operacje dostępne z poziomu operatora

Poziom operatora jest chroniony hasłem i jest zarezerwowany dla uprawnionych użytkowników, przeszkolonych w zakresie obsługi centrali w zakresie sterowania i konserwacji. Hasło domyślne dla operatora to 2222.

Zadania opisane w temacie „Operacje dostępne z poziomu użytkownika publicznego” na stronie 15 są również dostępne z poziomu operatora.

Ten poziom użytkownika umożliwia:

- Resetowanie centrali
- Włączenie lub zrestartowanie sygnalizatora (lub ewakuacji w trybie NBN S 21-100)
- Wyciszenie sygnalizatorów przed aktywacją
- Uruchomienie sygnalizatorów w trybie ewakuacji
- Włączenie lub wyłączenie skonfigurowanego opóźnienia sygnalizatora (lub opóźnienia ewakuacji w trybie NBN S 21-100)
- Włączenie lub wyłączenie skonfigurowanego opóźnienia powiadamiania Straży Pożarnej (lub opóźnienia ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100)
- Włączanie lub wyłączanie skonfigurowanego rozszerzonego opóźnienia powiadomienia Straży Pożarnej

- Przetestowanie linii
- Blokowanie lub odblokowanie linii
- Testowanie sygnalizatorów (lub ewakuacji w trybie NBN S 21-100)
- Blokowanie lub odblokowanie sygnalizatorów (lub ewakuacji w trybie NBN S 21-100)
- Testowanie powiadomienia Straży Pożarnej (lub ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100)
- Blokowanie lub odblokowanie powiadomienia Straży Pożarnej (lub ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100)
- Blokowanie lub odblokowanie pozostałych funkcji (wszystkich modułów rozszerzeń, wyjść urządzeń zabezpieczających lub ostrzeżeń o uszkodzeniu)

### **Resetowanie centrali**

**Uwaga:** Przed zresetowaniem centrali należy sprawdzić wszystkie alarmy i uszkodzenia systemu.

Aby zresetować centrale lub anulować wszystkie bieżące zdarzenia systemowe, naciśnij przycisk reset. Po zakończeniu procesu resetowania aktywne zdarzenia systemowe nadal są wyróżnione.

### **Wyłączenie lub restartowanie sygnalizatora (lub ewakuacji w trybie NBN S 21-100)**

Aby wyłączyć sygnalizatory (lub ewakuację w trybie NBN S 21-100), naciśnij przycisk Włącz/wyłącz syreny (lub Włącz/Wyłącz ewakuację w trybie NBN S 21-100). Aby włączyć ponownie zatrzymane sygnalizatory (lub ewakuację w trybie NBN S 21-100), naciśnij ponownie ten przycisk.

Świecąca dioda LED Włącz/wyłącz syreny sygnalizuje, że sygnalizatory są włączone (aktywne).

### **Wyciszanie sygnalizatorów przed aktywacją (czas blokowania wyciszenia)**

Migająca dioda LED Włącz/wyłącz syreny oznacza, że odliczane jest skonfigurowane opóźnienie i że sygnalizatory można wyciszyć (przed aktywacją) za pomocą przycisku Włącz/wyłącz syreny. (Niedostępne w trybie NBN S 21-100).

W celu uniknięcia natychmiastowego wyciszenia sygnalizatorów po pierwszym zgłoszeniu alarmu, przycisk Włącz/wyłącz syreny może być zablokowany przez wstępnie skonfigurowany czas (domyślnie 1 minuta), gdy skonfigurowane Opóźnienie syren jest odliczane.

Czas blokowania jest odliczany od momentu wejścia centrali w stan alarmowy i aktywacji skonfigurowanego opóźnienia sygnalizatorów.

W czasie skonfigurowanego czasu blokady dioda LED Włącz/wyłącz syreny nie świeci się, a sygnalizatorów nie można wyciszyć (przed aktywacją) przez naciśnięcie przycisku Włącz/wyłącz syreny.

W czasie między zakończeniem skonfigurowanego czasu blokady i zakończeniem skonfigurowanego opóźnienia sygnalizatorów (gdy dioda LED Włącz/wyłącz syreny miga) naciśnięcie przycisku Włącz/wyłącz syreny wycisza sygnalizatory (przed aktywacją).

Skonfigurowane opóźnienie sygnalizatorów może być anulowane w czasie jego odliczania (a sygnalizatory aktywowane) przez naciśnięcie przycisku Opóźnienie syren.

### **Uruchamianie sygnalizatorów w trybie ewakuacji**

Gdy centrala została skonfigurowana w trybie EN 54-2 Ewakuacja, sygnalizatory można uruchomić bez alarmu pożarowego, naciskając przycisk Włącz/wyłącz syreny.

Gdy centrala została skonfigurowana w trybie NBN S 21-100, sygnalizatory można uruchomić bez alarmu pożarowego, naciskając przycisk Włącz/Wyłącz ewakuację.

Działanie sygnalizatorów jest zgodne z poprzednią konfiguracją. W zależności od ustawień wybranych przez instalatora lub konserwatora, wyciszone sygnalizatory można zrestartować automatycznie w przypadku wykrycia innego zdarzenia alarmu. Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby potwierdzić szczegóły konfiguracji dla obiektu.

**Uwaga:** Sygnalizatory są zawsze włączane, gdy centrala, która znajdowała się w stanie alarmu automatycznego (aktywowanego przez czujki), wykryje alarm ręczny (aktywowany przez ROP).

### **Odblokowanie lub blokowanie skonfigurowanego opóźnienia sygnalizatora (lub opóźnienia ewakuacji w trybie NBN S 21-100)**

Aby odblokować skonfigurowane Opóźnienie syren (lub opóźnienie ewakuacji w trybie NBN S 21-100), naciśnij przycisk Opóźnienie syren (lub Opóźnienie ewakuacji w trybie NBN S 21-100). Aby zablokować opóźnienie, naciśnij ponownie ten przycisk.

**Uwaga:** Dostępność i działanie tej funkcji zależy od konfiguracji i może się różnić dla danych linii. Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby potwierdzić szczegóły konfiguracji.

### **Odblokowanie lub blokowanie skonfigurowanego opóźnienia powiadamiania Straży Pożarnej (lub opóźnienia ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100)**

Aby odblokować skonfigurowane Opóźnienie straży (lub opóźnienie ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100), naciśnij przycisk Opóźnienie straży (lub Opóźnienie ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100). Aby zablokować opóźnienie, naciśnij ponownie ten przycisk.

**Uwaga:** Dostępność i działanie tej funkcji zależy od konfiguracji i może się różnić dla danych linii. Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby potwierdzić szczegóły konfiguracji.



## Odblokowanie lub blokowanie skonfigurowanego rozszerzonego opóźnienia powiadomienia Straży Pożarnej

Po skonfigurowaniu rozszerzone Opóźnienie straży jest odblokowywane lub blokowane wraz ze standardowym opóźnieniem Straży Pożarnej.

W trybie NEN 2535 rozszerzone Opóźnienie straży staje się opóźnieniem aktywnym, gdy sygnalizatory zostaną wyłączone (po naciśnięciu przycisku Włącz/wyłącz syreny) i nie zostaną włączone ponownie po upływie standardowego czasu opóźnienia Straży Pożarnej.

W trybie pracy EN 54-2 Skandynawia rozszerzone Opóźnienie straży staje się opóźnieniem aktywnym, gdy przycisk rozszerzonego opóźnienia Straży Pożarnej zostanie włączony po upływie czasu standardowego opóźnienia Straży Pożarnej. Ta opcja opóźnienia jest także dostępna w trybach EN 54-2 i NEN 2535, jeśli zostały one skonfigurowane podczas instalacji. Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby potwierdzić szczegóły konfiguracji.

## Testowanie linii

Aby przetestować linię, naciśnij przycisk Test ogólny, a następnie naciśnij przycisk odpowiedniej linii. Maksymalnie można jednocześnie przetestować 4 linie.

Oznaczenia testu linii są następujące:

- Dioda LED testu ogólnego: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED linii: Świeci żółtym światłem ciągłym

Gdy alarm jest aktywowany podczas testowania linii:

- Diody LED alarmu linii świecą się lub migają w zależności od źródła alarmu
- Powiadomienie Straży Pożarnej oraz inne funkcje zależne od linii nie są włączone
- Jeśli nie wprowadzono innej konfiguracji, sygnalizatory są włączane na 5 sekund i świeci się dioda LED Włącz/wyłącz syreny (opcjonalnie)
- Jeśli nie wprowadzono innej konfiguracji, brzęczyk centrali działa ciągle (zobacz uwagę)
- Centrala zostanie automatycznie zresetowana po 5 sekundach, a alarmy testowanej linii zostaną usunięte

Aby zakończyć test linii, naciśnij przycisk Test, a następnie ponownie naciśnij odpowiedni przycisk linii.

Jeśli występuje inny alarm pożarowy poza testowaną linią, centrala reaguje na zdarzenie alarmu zgodnie z wprowadzoną konfiguracją.

**Uwaga:** Brzęczyk centrali i sygnalizatory mogą być skonfigurowane odpowiednio, aby nie włączały się podczas alarmu na testowanej linii. Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby potwierdzić szczegóły konfiguracji.

## **Blokowanie lub odblokowanie linii**

Aby zablokować linię, naciśnij przycisk Blokowanie ogólne, a następnie naciśnij odpowiedni przycisk linii.

Linia zablokowana jest sygnalizowana w następujący sposób:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED linii: Świeci żółtym światłem ciągłym

Aby odblokować linię, naciśnij przycisk Blokada ogólna, a następnie ponownie naciśnij przycisk linii. Jeśli zablokowana linia zawiera urządzenia w stanie alarmu, linia zostanie odblokowana dopiero po zresetowaniu centrali.

**Uwaga:** W przypadku zablokowanych linii nie są sygnalizowane żadne alarmy pożarowe ani uszkodzenia.

## **Testowanie sygnalizatorów (lub ewakuacji w trybie NBN S 21-100)**

Aby przetestować sygnalizatory (lub ewakuację w trybie NBN S 21-100), naciśnij przycisk Test ogólny, a następnie naciśnij przycisk Uszkodzenie/Blokada/Test sygnalizatora (lub Uszkodzenie/Blokada/Test ewakuacji w trybie NBN S 21-100).

Sygnalizatory (lub ewakuacja w trybie NBN S 21-100) mogą być przetestowane tylko wtedy, gdy centrala znajduje się w trybie czuwania.

Oznaczenia testu są następujące:

- Dioda LED testu ogólnego: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED Uszkodzenie/Blokada/Test sygnalizatora (lub dioda LED Uszkodzenie/Blokada/Test ewakuacji w trybie NBN S 21-100): Świeci światłem ciągłym
- Podczas trwania testu sygnalizatory (lub ewakuacja w trybie NBN S 21-100) emitują słyszalny sygnał dźwiękowy (3-sekundowy sygnał, 5-sekundowa przerwa) bez żadnego opóźnienia

Aby zakończyć test, naciśnij ponownie przycisk Test ogólny i Uszkodzenie/Blokada/Test sygnalizatora (lub Uszkodzenie/Blokada/Test ewakuacji w trybie NBN S 21-100).

Jeśli wystąpi alarm pożarowy, test zostanie zakończony, a centrala zareaguje na zdarzenie alarmu zgodnie z wprowadzoną konfiguracją.

## **Blokowanie lub odblokowanie sygnalizatorów (lub ewakuacji w trybie NBN S 21-100)**

Aby zablokować sygnalizatory (lub ewakuację w trybie NBN S 21-100), naciśnij przycisk Blokada ogólna, a następnie naciśnij przycisk Uszkodzenie/Blokada/Test sygnalizatora (lub Uszkodzenie/Blokada/Test ewakuacji w trybie NBN S 21-100). Sygnalizatory (lub ewakuacja w trybie NBN S 21-100) mogą być zablokowane tylko wtedy, gdy centrala znajduje się w trybie czuwania.

Zablokowane sygnalizatory (lub ewakuacja w NBN S 21-100) są oznaczane w następujący sposób:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED Uszkodzenie/Blokada/Test sygnalizatora (lub dioda LED Uszkodzenie/Blokada/Test ewakuacji w trybie NBN S 21-100): Świeci światłem ciągłym

Aby odblokować sygnalizatory, naciśnij ponownie przycisk Blokada ogólna i Uszkodzenie/Blokada/Test sygnalizatora (lub Uszkodzenie/Blokada/Test ewakuacji w trybie NBN S 21-100).

**Uwaga:** Zablokowane sygnalizatory (lub ewakuacja w trybie NBN S 21-100) nie wskazują uszkodzenia ani nie działają w przypadku wystąpienia alarmu.

### **Testowanie powiadomienia o Straży Pożarnej (lub ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100)**

**Uwaga:** W przypadku zaplanowanych testów zawsze należy powiadomić straż pożarną.

Aby przetestować powiadomienie Straży Pożarnej (lub ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100), naciśnij przycisk Test ogólny i przycisk Straż włącz/potwierdz. (lub Włącz/Wyłącz ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100).

Oznaczenia testu są następujące:

- Dioda LED testu ogólnego: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED Straż włącz/potwierdz. (lub Dioda LED Włącz/Wyłącz ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100): Świeci żółtym światłem ciągłym
- Dioda LED Straż włącz/potwierdz.: Miga na czerwono
- Sygnalizatory: Sygnał testowy (3-sekundowy sygnał, 5-sekundowa przerwa)

Aby zakończyć test, naciśnij ponownie przycisk Test ogólny i Straż włącz/potwierdz. (lub Włącz/Wyłącz ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100).

Jeśli wystąpi alarm pożarowy, test zostanie zakończony, a centrala zareaguje na zdarzenie alarmu zgodnie z wprowadzoną konfiguracją.

### **Blokowanie lub odblokowanie powiadomienia Straży Pożarnej (lub ostrzeżenia w trybie NBN S 21-100)**

Aby zablokować powiadomienie Straży Pożarnej (lub ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100), naciśnij przycisk Blokada ogólna i przycisk Straż włącz/potwierdz. (lub Włącz/Wyłącz ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100).

Zablokowane powiadomienie Straży Pożarnej (lub ewakuacja w NBN S 21-100) są oznaczane w następujący sposób:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Dioda LED Straż włącz/potwierdz. (lub Dioda LED Włącz/Wyłącz ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100): Świeci żółtym światłem ciągłym

Aby odblokować powiadomienie Straży Pożarnej (lub ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100), naciśnij ponownie przycisk Blokada ogólna i przycisk Straż włącz/potwierdz. (lub Włącz/Wyłącz ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100).

**Uwaga:** Zablokowane powiadomienie Straży Pożarnej (lub ostrzeżenie w trybie NBN S 21-100) nie wskazuje uszkodzenia ani nie działa w przypadku wystąpienia alarmu.

### **Blokowanie lub odblokowanie innych funkcji**

Zablokowane mogą zostać również:

- Wszystkie zainstalowane moduły rozszerzeń
- Wyjście urządzeń zabezpieczających (tylko w trybie NEN 2535)
- Wyjście ostrzeżenia o uszkodzeniu (tylko w trybie NEN 2535)

Aby zablokować dowolny z tych elementów, naciśnij przycisk Blokada ogólna i przytrzymaj go przez ponad 3 sekundy, przy użyciu przycisków 1 i 3 wybierz opcję do zablokowania (migać będzie odpowiednia dioda LED) i potwierdź decyzję, naciskając przycisk Enter.

Blokada jest sygnalizowana w następujący sposób:

- Dioda LED blokady ogólnej: Świeci światłem ciągłym
- Odpowiednia dioda LED: Świeci żółtym światłem ciągłym

Aby odblokować zablokowany element, naciśnij przycisk Blokada ogólna i przytrzymaj go przez ponad 3 sekundy, przy użyciu przycisków 1 i 3 wybierz opcję do odblokowania i naciśnij przycisk Enter.

**Uwaga:** Zablokowany moduł rozszerzeń nie będzie działać ani wskazywać uszkodzenia w przypadku alarmu pożarowego.

# Konserwacja

Wykonanie poniższych czynności konserwacyjnych gwarantuje prawidłową pracę systemu przeciwpożarowego, zgodnie z regulacjami europejskimi.

**Uwaga:** Przed wykonaniem testów upewnij się, że powiadomienie Straży Pożarnej jest wyłączone (jeśli jest skonfigurowane) i że straż pożarna została powiadomiona.

## Konserwacja kwartalna

Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby przeprowadzić konserwację kwartalną systemu przeciwpożarowego.

Podczas inspekcji należy sprawdzić co najmniej jedno urządzenie w każdej linii i upewnić się, że centrala reaguje na wszystkie uszkodzenia i alarmy. Sprawdź zasilanie sieciowe i poziom naładowania akumulatorów.

## Konserwacja coroczna

Skontaktuj się z instalatorem lub konserwatorem, aby przeprowadzić konserwację coroczną systemu przeciwpożarowego.

Podczas inspekcji należy sprawdzić wszystkie urządzenia i upewnić się, że centrala reaguje na wszystkie uszkodzenia i alarmy. Przeprowadź wizualną kontrolę wszystkich połączeń elektrycznych, aby upewnić się, że są one prawidłowo zamocowane, odpowiednio chronione i nie są uszkodzone.

## Czyszczenie

Centralę wewnątrz i na zewnątrz należy utrzymywać w czystości. Zewnętrzne powierzchnie należy okresowo czyścić wilgotną tkaniną. Nie należy stosować produktów zawierających rozpuszczalniki. Wnętrza centrali nie należy czyścić produktami płynnymi.

# Informacje prawne

## Standardy europejskie w zakresie urządzeń wykrywania i sygnalizacji pożaru

Wszystkie centrale zostały zaprojektowane zgodnie z normami europejskimi EN 54-2, EN 54-4, BS 5839-1, NBN S 21-100 i NEN 2535.

Ponadto wszystkie modele są zgodne z następującymi, opcjonalnymi wymogami normy EN 54-2:

Tabela 7: Opcjonalne wymogi normy EN 54-2

Opcja	Opis
7.8	Wyjście do urządzeń alarmu pożarowego  Uwaga: Wejścia i wyjścia w opcjonalnym module rozszerzeń 2010-1-SB nie obsługują opcjonalnych wymagań normy EN 54-2 punkt 7.8 i nie powinny być używane do współpracy z urządzeniami alarmu pożarowego.
7.9.1	Wyjście do urządzeń powiadamiania Straży Pożarnej [1]
7.9.2	Wejście potwierdzenia alarmu z urządzeń powiadamiających Straż Pożarną [1]
7.10	Wyjście do urządzeń zabezpieczających (typ A) [2]
7.11	Opóźnienie wyjść
7.13	Licznik alarmu [3]
8.4	Całkowita utrata zasilania
8.9	Wyjście do urządzeń powiadamiających o uszkodzeniu [2]
10	Test

[1] Z wyjątkiem central dwuliniowych.

[2] Tylko w trybie pracy NEN 2535.

[3] Tylko modele holenderskie.

## EN 54-13 — europejska norma ustalania zgodności elementów systemu

Centrale te tworzą część certyfikowanego systemu zgodnie z normą EN 54-13, gdy są zainstalowane i skonfigurowane zgodnie z normą EN 54-13, zgodnie z opisem producenta, który można znaleźć w odpowiedniej dokumentacji instalacji.

Aby określić, czy system przeciwpożarowy jest zgodny z tą normą, należy skontaktować się z instalatorem lub konserwatorem.

## Standardy europejskie w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej

Centrale zostały zaprojektowane zgodnie z następującymi standardami europejskimi w zakresie bezpieczeństwa elektrycznego i kompatybilności elektromagnetycznej:

- EN 60950-1
- EN 50130-4
- EN 61000-6-3
- EN 61000-3-2
- EN 61000-3-3

## Europejskie przepisy prawne dotyczące produktów budowlanych

Ta sekcja zawiera zarówno informacje prawne, jak i podsumowanie dotyczące deklarowanych właściwości zgodnie z rozporządzeniem CPR 305/2011. Dokładne informacje znajdują się w Deklaracji Właściwości Użytkowych.

Certyfikacja	<b>CE</b>
Institucja certyfikująca	0832
Producent	UTC CCS Manufacturing Polska Sp. Z o.o. Ul. Kolejowa 24. 39-100 Ropczyce, Polska.  Autoryzowany przedstawiciel producenta na terenie UE: UTC Fire & Security B.V. Kelvinstraat 7, 6003 DH Weert, Holandia.
Rok pierwszego oznakowania CE	09
Numer Deklaracji Właściwości Użytkowych	
1X-F2, 1X-F2-SC	360-3100-0599
1X-F4, 1X-F4-NL, 1X-F4-SC	360-3100-0699
1X-F8, 1X-F8-NL, 1X-F8-SC	360-3100-0899
Identyfikacja produktu	Sprawdź symbol produktu na etykiecie identyfikacyjnej.
Zamierzone zastosowanie	Zobacz punkt 3 w Deklaracji Właściwości Użytkowych
Zasadnicze charakterystyki	Zobacz punkt 9 w Deklaracji Właściwości Użytkowych

